



LES DERNIÈRES NOUVELLES DU ZORN TT

SAMEDI 26 ET
DIMANCHE 27 MARS 2011



Forte délégation du Zorn TT
au Top Régional 2011

Marie-Amélie BONI,
Emma LUX et Camille LUTZ
au Top de Zone Est 2010
(Sanvignes-les-Mines)

ÉDITORIAL

LE TOP DE DÉTECTION ZONE EST À HOCHFELDEN

Recruter, détecter et accompagner constituent les trois étapes obligatoires du programme national de détection qui a déjà dix ans d'âge. Un programme qui concerne tous les clubs, tous les comités, toutes les ligues de notre fédération. Un programme qui nous a permis de faire éclore une génération de vrais talents qui dominent aujourd'hui l'Europe dans les catégories jeunes, en attendant de se frayer un chemin vers le plus haut niveau, celui des seniors.

Dans la mise en œuvre de ce programme de détection qui se renouvelle chaque saison et est en perpétuel mouvement, les tops départementaux, régionaux et de zone sont des « passages » obligés de confrontation qui permettent aux plus performants d'espérer une entrée dans le Groupe France Détection.

Les 26 et 27 mars prochains, c'est au tour de l'Alsace et à nos amis du club de ZORN TT, présidé par Marlise OFFNER, d'organiser à HOCHFELDEN cette très belle épreuve que constitue le TOP de la ZONE 5. !

Les jeunes alsaciens ont été nombreux à y briller dans le passé. Pourvu que de nouveaux succès se concrétisent en 2011, c'est bien entendu mon vœu le plus cher ! Mais si nos jeunes voisins venus de Bourgogne, Champagne Ardenne, Franche-Comté ou Lorraine, se montrent plus chanceux, je ne leur en voudrai pas !

Je n'oublie pas en effet que la dynamique de notre Zone Est a toujours été exemplaire, souvent innovante et citée en exemple.

Je voudrais finir par un message adressé à tous les jeunes qui se côtoieront à Hochfelden. Le Top de zone ne sera qu'une « étape » pour ceux qui se hisseront sur les podiums. Les vainqueurs ne seront pas dispensés de continuer de travailler dur pour espérer atteindre les sommets. Et les perdants qui auront échoué sans démentir, devront se persuader qu'ils n'auront pas dit leur dernier mot ! Bon courage à tous !



Camille LUTZ, 2ème au Top
de Zone Est 2010 (catégorie
2002)



Bernard SIMONIN
Président de la Ligue d'Alsace

JOOLA®
for the Champion in you!

F.F.T.T.
Fédération Française
de Tennis de Table

**LIGUE D'ALSACE
DE TENNIS DE TABLE**

**COMMUNE
de
HOCHFELDEN**
67270.

**Région
Alsace**

LE MOT DU MAIRE

Mesdames et Messieurs,
Fidèle à sa devise « aller plus haut » et conforme à sa stratégie de développement orientée vers les jeunes, l'association de tennis de table de Hochfelden, notre Zorn TT, se fixe une fois de plus un challenge sportif en acceptant l'organisation du Top de détection de la zone EST pour nos plus jeunes pongistes.

Les jeunes aiment le sport et le pratiquent lorsqu'on leur donne l'occasion. Le sport est un élément fondamental de l'équilibre physique et psychologique de nos enfants. Il faut faire bouger les jeunes. Ils possèdent un trop plein d'énergie. Ils ont besoin de se défouler, d'acquiescer cette mentalité sportive, l'envie de se dépasser, atout indispensable dans notre société économique qui demande la compétition. Mais cela n'est possible que grâce à des structures associatives compétentes. Comme celle du Zorn TT Hochfelden.

Je voudrais profiter de cette occasion pour remercier particulièrement la Présidente Madame OFFNER Marlise, le comité, les entraîneurs et formateurs, les bénévoles pour leur implication exemplaire apportant ainsi une contribution irremplaçable à la richesse de la vie sociale de notre commune.

A nos jeunes pongistes, je voudrais dire que la victoire et la défaite font partie des aléas du jeu, du sport, de la vie. Il faut savoir les accepter et les gérer sans débordement et avec humilité. C'est à cela que l'on reconnaît le véritable esprit sportif que je vous invite tous à pratiquer sur le terrain. Bonne chance à tous.



Georges PFISTER
Maire de HOCHFELDEN

LE MOT
DE LA PRESIDENTE

En premier lieu, je tiens à saluer l'œuvre réalisée par l'ensemble de nos bénévoles. Leur investissement a permis à notre association de se développer à tous les niveaux :

- une équipe fanion masculine au plus haut niveau régional
- une équipe fanion féminine en Pré nationale de Zone
- six équipes masculines, deux équipes féminines et sept équipes jeunes en LAT, et trois équipes en AGR
- une école de tennis de table encadrée par 15 entraîneurs pour une bonne cinquantaine de jeunes
- un comité s'investissant dans l'organisation de compétitions allant du niveau du secteur au niveau national
- des moments de convivialité appréciés lors de nos tournois internes

Nous avons la chance de disposer d'une salle spécifique dédiée au tennis de table, mettant 15 tables à la disposition des sportifs toute l'année. Cela nous permet de toucher un vaste public allant du loisir au compétiteur de haut niveau, en passant par les scolaires. La mise à disposition par la commune de Hochfelden, fin 2000, d'une salle spécifique au sein du complexe sportif, récompense un club qui s'investit de longue date (44 années d'existence) pour la cause associative. Nous rappelons également que Zorn TT est un club labellisé par la Fédération Française de Tennis de Table (FFT).



Le club saison 1997/1998

Il est essentiel de rappeler qu'un club est un lieu où se réunissent plusieurs personnes afin d'y exercer une activité commune, en l'occurrence le tennis de table.

Notre club se doit d'être un lieu de distraction, de plaisir et de convivialité pour l'ensemble de ses membres, surtout pour évacuer le stress de la vie quotidienne. La contribution de chacun est essentielle pour accomplir quelque chose ensemble.

Afin de faire connaître ZORN TT au public nous organisons les 26 et 27 mars 2011, le Top de détection de la Zone Est qui regroupe plus de cent joueurs âgés de 5 à 9 ans. Cela fera parler de notre association et de HOCHFELDEN au niveau national. Toute notre équipe de bénévoles sera heureuse de vous faire connaître notre discipline à cette occasion.

Zorn TT dispose d'un site internet de qualité (www.zornTT.fr) qui relate très régulièrement la vie du club et les exploits de nos compétiteurs.



Rappelons que notre sport est ouvert à tous. Il se pratique aussi bien en loisir qu'en compétition. Venez nous rejoindre à la salle Meyer, vous y serez les bienvenus.

Marlise OFFNER
Présidente de ZORN TT



Le club
saison
2010/2011



Maçonnerie Générale
Carrelage
Pavage

S.A.R.L. SEBASTIEN KNOLL
3b rue des champs
67550 Eckwersheim

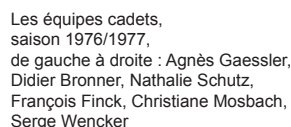
06-17-59-86-43 / 03-88-69-37-81



ALSASAT
Vente - Installation - Réparation
Antennes - TV - Satellites
Alarmes

15, Rue des Cigognes
67270 HOCHFELDEN

Tél. 03 88 91 72 09
Fax. 03 88 02 27 03
e-mail: alsasat@wanadoo.fr



A large group of young football players and their coaches are posed for a group photo on a red carpet. They are arranged in several rows, with some players sitting on a white podium in the front. The background is a colorful wall with various decorations, including a large number '3' on the podium. The players are wearing black and blue football kits, while the coaches are in black tracksuits.

En 1964, René Guth et Jean-Pierre Bloch, professeurs nouvellement nommés au collège et mordus de la petite balle, découvrent une table de ping-pong au sous-sol du Foyer Sts Pierre et Paul. Suite à un tournoi mémorable qui a fait date dans les annales de Hochfelden, d'autres amateurs se rallient aux nouveaux venus. Jean-Pierre Ambts, Gérard Bronner, Pierrot Gaessler, Gérard Pfister, Gérard Riehl et Roland Wencker avaient eux aussi l'habitude d'échanger quelques balles au-dessus d'un filet, histoire de décompresser entre potes.

Mais le virus de la compétition les a tous contaminé. En octobre 1967 un nouveau club sportif voit le jour au sein du Cercle Saint-Wendelin. L'association de Tennis de Table de Hochfelden est née, elle compte 30 licenciés dès la première année, les choses sérieuses peuvent commencer !

20 ans et quelques belles histoires plus tard, le club décide de se séparer du patronage du Cercle Saint-Wendelin et de voler de ses propres ailes. Le 3 juin 1988 est créé le Club Pongiste Hochfelden 88 (CPH 88), insufflant une bouffée de jeunesse et de fraîcheur au nouveau-né.

En 2005 le CPH 88 fusionne avec La Liberté de Dettwiller, son proche voisin de la vallée de la Zorn. Les deux petits poucets décident de rassembler leurs armes pour pouvoir mieux croiser le fer -pardon, les raquettes !- face aux puissants ténoras alsaciens, et devenir le club de ZORN TT.



Les jeunes du club en 1979



Christian ZAZA, directeur
de l'école de tennis de table

2010/2011 : L'école de tennis de table

Que le club de Tennis de Table de la Zorn organise à Hochfelden une manifestation d'envergure nationale les 26 et 27 mars 2011, soit le TOP DE DETECTION DE LA ZONE EST, est avant tout une fierté pour votre club. Cela démontre également la reconnaissance par les instances nationales, du travail que vous effectuez depuis des années pour le sport que vous pratiquez et que vous aimez.

Je sais que de nombreux bénévoles et dirigeants s'activent, souvent anonymement au sein de votre club pour le bien-être des jeunes, afin de leur permettre de jouer au tennis de table. Je veux avant tout leur rendre hommage et les remercier en mon nom et au nom des habitants de notre canton, pour tout ce qu'ils font. Sans eux, rien ne serait possible. Avec eux, tout est possible. Vous en avez la preuve.

Et puis il y a tous ces jeunes qui vont s'affronter sportivement. Savoir que sur les 16 qualifiés représentant l'Alsace, 6 sont issus de votre club, montre toute la valeur de votre investissement et de votre savoir-faire, mais également le sérieux de vos jeunes compétiteurs qui ne rechignent pas devant les efforts à fournir pour arriver au niveau qu'ils ont. Je lis régulièrement leurs performances dans la presse locale et à Marie-Amélie, à Camille, à Emma, à Amélie, à Florian et à Nathan, je présente toutes mes félicitations.

Bon vent à vous, à tous les jeunes représentants l'Alsace, ainsi qu'au Club du ZORN TT.



Votre Conseillère Générale
Marie-Paule LEHMANN

**Philippe FAESSEL**
Maître Ferblantier

ZINGUERIE - CUIVRE - TÔLES - VELUX

**FERBLANTERIE
ZINGUERIE**
*de père en fils
depuis 1845*

16, rue de Bouxwiller
67270 HOCHFELDEN

Tél. 03 88 91 79 50
Fax 03 88 91 99 51
E-mail : philippe.faessel@wanadoo.fr

CHAUFFAGE TOUTES ÉNERGIES



SPEHNER
ÉCONOMISEUR D'ÉNERGIE

DEPENSER MOINS
POUR CHAUFFER
PLUS !!

COMMENT ??

VENEZ NOUS VOIR !!



CHAUFFAGE
SPEHNER
Salle d'exposition permanente

6 rue Frédéric Chopin
67118 GEISPOLSEIM Gare
Tél. 03 88 67 84 85 - Fax 03 88 67 87 15

Rég. Commerce B 364 278 181 - SIRET 364 278 181 00011

LE MOT DU PRESIDENT DE LA CCPZ

Fort de son engagement et de la qualité d'encadrement des jeunes, le Zorn TT véhicule depuis de nombreuses années une image sportive et dynamique de notre territoire du Pays de la Zorn.

Nos sportifs côtoient régulièrement les premières places des podiums et je tiens particulièrement à les féliciter mais aussi à remercier l'ensemble des bénévoles qui œuvrent à la réussite de ce club.

Ce succès nous le devons à l'effort et à la motivation de tous et surtout à l'esprit d'équipe qui vous anime. En organisant le 26 et 27 mars 2011 cette manifestation d'envergure nationale, le Zorn TT contribue légitimement à la grandeur du sport de notre belle région du territoire de la Communauté de Communes du Pays de la Zorn.

Je vous exprime ma gratitude et toute ma considération pour votre engagement mais surtout pour l'immense tâche que vous réalisez.

Je souhaite à notre club de tennis de table une belle saison et de belles victoires et en même temps je suis persuadé que cette compétition sera porteuse d'espoir pour les manifestations à venir.



Bernard INGWILLER
Président de la Communauté de Communes du Pays de la Zorn

Un démarrage au sous-sol

Ah, si les murs pouvaient parler, ils en auraient des choses à raconter. Cris de rage, larmes de joies, émois de la victoire, désarrois de la défaite, ... ces sentiments contradictoires qui agrémentent le quotidien du pongiste.

Les parois de la cave du foyer Sts Pierre et Paul résonnent encore du bruissement des premiers entraînements et de l'agitation des premiers matchs. Les moyens manquent : une seule table, des locaux exigus et mal éclairés, mais la volonté des 30 compétiteurs est sans faille !



La salle spécifique Joseph Meyer

Celles de l'ancienne salle de sport du Collège pourraient nous conter plus de 10 ans de joie et de peine. C'est dans ces lieux que la première génération de joueurs a fourbi ses armes et gagné ses premiers titres.

A partir des années 80 les murs de la nouvelle salle polyvalente prennent le relais. Ils vibrent toujours des vacarmes des grandes compétitions que le club peut enfin organiser. Et les cris sont bien plus intenses qu'auparavant, près de 100 licenciés foulent hebdomadairement le sol du complexe.

En 2000 la salle spécifique de Tennis de Table est érigée. Chut ! Si vous tendez bien l'oreille vous pourrez entendre les éclats de rire des petits champions et les clameurs des plus grands !



L'ancienne salle du complexe sportif, dans les années 1990

40 ans de LATT

Affilié dans un premier temps à une ligue affiliée, l'AGR (Avant-Garde du Rhin), dépendante de la Fédération Sportive et Culturelle de France, le club décide dès 1971 de s'inscrire également en LATT (Ligue d'Alsace de Tennis de Table) pour pouvoir participer aux compétitions de la Fédération Française de Tennis de Table.

44 ans plus tard le club ne faillit pas à cette bonne réputation. Son école de tennis de table, dirigée par Christian Zaza, a établi sa notoriété dans toute la région. Encadrement de qualité, effectifs pléthoriques et résultats élogieux lui permettent d'être sacré meilleur club formateur alsacien pour les moins de 11 ans.

Dès ses premières heures le club se tourne résolument vers la formation des jeunes; la première saison pas moins de 5 équipes sont engagées. Sous la houlette de René Guth, entraînements soutenus et stages de perfectionnement se succèdent. Très rapidement ce travail porte ses fruits, les bons résultats, voire les titres, alimentent les chroniques à partir des années 1970.

Équipe 1 masculine



Saison 1997/1998
de gauche à droite
Guy BURGUN
Laurent STROH
Marc BIRGEL
Christophe FOELS
Christian ZAZA

Saison 2010/2011
de gauche à droite
Sébastien OFFNER
Jonathan CASPAR
Bruno BARUTHIO
Thibaut DUFOUR
Christophe FOELS
Jean-Pierre NERA



RESTAURANT REBSTOECKEL
ALTECKENDORF
Téléphone: 0388684216

Ouvert du lundi au vendredi: Plat du jour de 12 à 14 heures.
Vendredi-Samedi-Dimanche + jour férié: Soir.
Premier Vendredi du mois à midi: Tarte flambée ou pizza à volonté à 8 euros.
Premier Dimanche du mois à midi: Couscous royale à 15 euros.
Banquets-Fêtes de famille (3salles) accès aux handicapés.



GARAGE SCHAEFFER
11 rue du général Leclerc
67490 DETTWILLER
tél.03 88 91 41 35
fax.03 88 91 49 58

Quelques belles pages

Après des débuts difficiles qui l'ont longtemps maintenu en Départementale l'équipe 1 Messieurs a réussi à rejoindre durablement le championnat régional. Depuis plus de 15 ans elle évolue régulièrement au niveau le plus élevé, en Régionale 1.

Du côté des féminines le palmarès est plus élogieux. Le club peut s'enorgueillir de plusieurs participations au championnat de France par le passé : une équipe en Nationale 2 en 1974/1975, une équipe en Nationale 3 en 1978/1979 et une équipe en Nationale 2 entre 1998 et 2002. Une nouvelle ère commence avec l'accession de l'actuelle équipe 1 Dames en Pré-Nationale de Zone.

Équipe 1 féminine



Saison 1997/1998
de gauche à droite :
Caroline HAMM
Audrey DING
Sabine WERNETTE
Céline LEDRU

Saison 1974/1975,
de gauche à droite :
Christiane MOSBACH,
Chantal KORMANN
et leur coach Claude COUGOLIC
absentes sur la photo :
Josiane GRANDJEAN
et Viviane SCHLUPP



Saison 2010/2011
de gauche à droite
Mathilde DORN
Myriam BOESINGER
Hélène FOELS
Romane FEIDT



Nos jeunes aux championnats de France des régions à Metz : 28 février - 5 mars 2011



La sélection Alsacienne
des Minimes filles,
de gauche à droite
Hélène FOELS,
Hélène WITZ,
Margot NAUDIN,
Gilles FORZY (coach)



La sélection Alsacienne
des Cadets
de gauche à droite
Thibaut DUFOUR,
Loïc SAPTE,
Cédric SIEGEL,
Joe SEYFRIED,
Xavier HAERING (coach)

Encore peu représenté il y a quelques saisons, le club se fait dorénavant connaître et reconnaître au niveau régional et national, grâce à ses nouveaux talents. Outre les plus jeunes, de plus en plus présents sur le devant de la scène, quelques uns de leurs aînés commencent aussi à s'exprimer.

Pensionnaires au Centre d'Entraînement Régional de Haguenau depuis la saison passée, Hélène Foels (11ans) et Thibaut Dufour (14 ans) participent régulièrement aux sélections régionales pour disputer des rencontres nationales ou internationales, en défendant les couleurs de l'Alsace. Les deux acolytes évoluent également en Nationale 2 pour les épreuves individuelles du critérium fédéral, sans faillir. Présents à chaque tour depuis le démarrage de la saison dans le tableau final, ils espèrent bien pouvoir terminer l'année en beauté.

FICHE D'IDENTITÉ DU CLUB

96 membres :
52 jeunes
44 adultes

33 Féminines :
11 Dames
22 Filles

63 masculins :
33 Messieurs
30 Garçons

6 équipes seniors Messieurs
Équipe 1 en Régionale 1

2 équipes seniors Dames
Équipe 1 en Pré-Nationale

7 équipes Jeunes

Une salle spécifique
de Tennis de Table
Surface de jeu : 504m2
Entraînement :
15 tables
Compétition :
Configuration régionale :
6 tables
Configuration nationale :
4 tables

Affilié FFTT et FSCF



S.E. Wicker

Travaux Publics

Terrassement – VRD, Enrobés – Pavage et
Aménagement extérieurs,
Location d'engins avec conducteurs, Transport
67270 SCHAFFHOUSE SUR ZORN
Tél. : 03.88.91.51.28.
Courriel : contact@wickertp.fr

BOUCHERIE CHARCUTERIE FINE

Claude et Sylvie GOETZ

67270 HOCHFELDEN - Tél 03 88 91 50 29

Spécialités :

Jambon en croûte
Pâté en croûte
Cochon de lait farci
Tourte vigneronne
Pain aux noix
Pain surprise

33, rue du Général Lebocq
67270 HOCHFELDEN
03 88 91 53 14

ELECTRICITÉ GÉNÉRALE V.M.C. INSTALLATION DÉPANNAGE
NOTRE MÉTIER : VOTRE SATISFACTION
03 88 89 57 82 67340 INGWILLER 06 09 63 61 15

pierre faessel www.quincaillerie-faessel.com
Quincaillerie - Bricolage - Fournitures Professionnelles
4A, route de Strasbourg - Tél. 03 88 91 74 90
67270 HOCHFELDEN - Fax : 03 88 91 55 99

Salon de Coiffure Mixte
"Aux Coups de Ciseaux"
Carte de Fidélité
coupe homme ou enfant, ou
brushing femme
4 place du général Koenig
67270 HOCHFELDEN
03 88 89 04 22

Mercerie - Bonneterie - Chapellerie **Monique KUNTZ**
29, rue Gal Lebocq - 67270 HOCHFELDEN - 03 88 91 52 73
LAINES

PROGRAMME DES RENCONTRES

Samedi 26 mars 2011

- 13h00** Coup d'envoi du Top de Zone Est 2011
Poules de classement
- 16h05** 1/4 de finales Garçons 2004
Barrages Filles 2/3 2004
Barrages Filles 3/4 2003
Barrages Filles 2/3 2002
Barrages Garçons 2/3 2003
Barrages Garçons 2/3 2002
- 17h00** VIN D'HONNEUR
- 17h00** 1/2 finales Filles 2004
- 17h25** 1/2 finales Garçons 2004
- 18h20** Finales Filles 2004
Finales Garçons 2004
- 18h50** PODIUMS
des catégories
Filles et Garçons 2004
- 19h00** Barrages Filles 2/3 2001
Barrages Garçons 2/3 2001

Dimanche 27 mars 2011

- 9h00** 1/4 de finales Filles 2003
1/4 de finales Garçons 2003
- 9h50** 1/2 finales Filles 2003
1/2 finales Garçons 2003
- 10h40** 1/4 de finales Filles 2002
1/4 de finales Garçons 2002
- 11h30** 1/2 finales Filles 2002
1/2 finales Garçons 2002
- 13h00** 1/4 de finales Filles 2001
1/4 de finales Garçons 2001
- 14h00** 1/2 finales Filles 2001
1/2 finales Garçons 2001
- 14h45** Finales Filles 2003
Finales Filles 2001
Finales Garçons 2002
- 15h15** Finales Filles 2002
Finales Garçons 2003
Finales Garçons 2001
- 15h45** PODIUMS

**SAMEDI
à partir de 18h :
Grande soirée
tartes-flambées
ouverte à tous**

Coiffure Fabrice
Hochfelden

Massant
Shiatsu

SALON CLIMATISÉ — DAMES — MESSIEURS — JUNIORS

22 rue du Général Lebocq - 67270 HOCHFELDEN
Tél. 03 88 91 51 39 - www.coiffure-fabrice.com

ÉNERGIES NOUVELLES - SOLAIRE - TRAITEMENT DE L'EAU

BERNHARD
Chauffage - Sanitaire

Frédéric BERNHARD
06 82 340 995

Bureau : 8 rue du Général Lebocq - 67270 HOCHFELDEN
03 88 71 21 59 - bernard-frederic@orange.fr

BOTEX

AVS

CERTLI

Eurotherm

Dimplex

Espace vert
Aménagement extérieur
Pavage, dallage, pierre
Terrasses en bois
Assainissement
Electricité générale
Chauffage électrique
Rénovation intérieure
Installation et entretien
Chauffage gaz, fioul
Installation Sanitaire
Couverture Zinguerie



Etude & conseil, devis gratuit
Accueil de 8h-12h & 14h-19h
& sur rendez-vous
6, avenue du Général De Gaulle
67270 Hochfelden
Standard : 03.88.59.16.50
Fax : 03.69.42.01.94
www.vivages.fr



VIV'AGES

AMENAGER, ENTREtenir, EMBELLIR VOTRE ESPACE DE VIE

LES PARTICIPANTS DE ZORN TT



Marie-Amélie BONI 2001



Emma LUX 2003



Camille LUTZ 2002



Nathan LAUGEL 2003



Florian WALTHER 2002



Amélie VOGT 2004

Les autres sélectionnés
d'Alsace :

2004 :
Célian BESNIER MTT
Kilian TARRICONE Obernai
Mattéo SAUER Hoerdtt TT
Lise MARTIN SUS TT

2003 :
Martin FALLER Bergheim
Cécile ANCELOT Bergheim

2002 :
Jérôme BERNARD Haguenau
Tristan KRUTH Eckbolsheim
Marion BOESINGER Hanau TT
Laura HEUSBURG Haguenau

2001 :
Joan SUTTER Obernai
Loïc HUTTARD Obernai
Luana MARTIN SUS TT

CYCLES - PÊCHE - ESPACES VERTS



JMP FISCHER

3, rue du Gal Lebocq

67270 HOCHFELDEN

Tél. 03 88 91 50 51 - Fax 03 88 99 00 63



Ouvert les samedis en
NON STOP
de 9h à 16h30

32, rue du Général Lebocq
67270 HOCHFELDEN

Tél. 03 88 91 94 96

hauraton
SOURCE DE SOLUTIONS



RENAULT

Garage HAMMANN Robert

Votre Agent renault

Mécanique - Tolerie -
Peinture



Réparations
toutes
marques

Vente véhicules neufs
et occasions

Ibis, rue des bergers - 67270 HOCHFELDEN
- Tél.: 03 88 91 50 37 - Fax : 03 88 91 95 25



Ets VOGLER

1, Impasse de l'Ecole - 67270 SCHERLENHEIM
Tél. 03 88 89 01 45 - E-mail : info@vogler-b.com
Web : www.vogler-b.com

PORAILS
PORTES DE GARAGE
CLOTURES
GARDE-CORPS
AUTOMATISMES

SECURITEST

CONTROLE TECHNIQUE AUTOMOBILE

2 centres agréés à votre service



SAVERNE
derrière la brasserie
03 88 71 00 22



HOCHFELDEN
près du canal
03 88 89 01 00

LES ENTRAÎNEURS DU CLUB

Entraîneur Fédéral
Christian ZAZA

Entraîneurs Régionaux
Patrick BELZON
Emmanuel LUX
Jean-Pierre NERA

Entraîneurs Départementaux
Fabien AMBS
Loïc RIEHL

Entraîneurs de club
Eric BABILON
Claude BOESINGER
Thibaut DUFOUR
Christophe FOELS
Sébastien LAUGEL
Jean-Louis WALTER

Relanceurs
Amandine AMBS
Jonathan BONI
Jacques BONI
Bruno PAILLARD



KONICA MINOLTA



Toujours plus Haut avec L'école de Zorn TT

Il y a de cela maintenant 6 ans, la jeune école de Zorn TT ouvrait ses portes.

Nous nous sommes fixés deux objectifs :

- Faire découvrir le Tennis de Table à un grand nombre de jeunes de Hochfelden et des villages environnants.
- Créer un pôle d'excellence permettant aux meilleurs jeunes d'accéder au haut niveau.

Notre Ecole est en constante progression, et compte actuellement plus de 50 jeunes.

Chaque jeune peut évoluer suivant son niveau grâce aux 6 groupes que l'école a mis en place. Nous accueillons les enfants dès 4 ans dans notre section Baby-Ping, où ils peuvent découvrir le tennis de table par une méthode d'éveil par le jeu.



Avec notre salle spécifique et l'investissement constant dans le matériel pédagogique, Zorn TT offre l'un des meilleurs équipements pongiste alsaciens.



L'école est animée par 15 entraîneurs et relanceurs qui se relayent toute la semaine pour proposer un entraînement de qualité. Chacun apporte ses compétences et sa motivation et transmet la passion du Ping à nos jeunes.

Depuis 4 ans le club récolte le fruit du travail effectué en son école de tennis de table. Régulièrement sur le podium nous avons obtenu en 2010 le titre de « champion du challenge défi de la détection », label qui récompense le meilleur club formateur alsacien pour les enfants de moins de 11 ans.

Les jeunes issus de la filière de détection se distinguent sur toutes les compétitions régionales. Nos pousins-benjamins ont été les grands gagnants du Top Régional de Détection en raflant pas moins de 10 médailles. Avec 6 jeunes sélectionnés pour le Top de Zone Est, Zorn TT est en bonne position pour conserver son titre de champion de la détection.

Haut niveau :
partenariat avec la LATT et le CER de Haguenau

Déjà en contrat depuis 3 ans avec le Centre Espoir Régional de Haguenau dirigé par Benjamin Genin, l'école a encore franchi une étape avec la mise en place d'une filière de haut niveau au club. Le groupe détection s'entraîne 3 fois par semaine avec de nombreux entraîneurs et relanceurs. En partenariat avec la LATT, 4 de nos meilleurs jeunes se lancent dans un « parcours de l'excellence sportive PES ». Il s'agit de Marie-Amélie Boni 2001, Camille Lutz 2002, Nathan Laugel 2003 et Emma Lux 2003. Ils bénéficient d'entraînements structurés 4 à 5 fois par semaines avec séances individualisées plus les stages et regroupements.

L'école s'appuie sur la performante structure de détection de la LATT, et l'excellent travail réalisé par Nicolas Guigon, Conseiller Technique Régional pour la Détection.

Nous travaillons également avec le CER, où 3 de nos jeunes espoirs, Jonathan Boni, -13 ans, Hélène Foels, -13 ans et Thibaut Dufour, -15 ans obtiennent d'excellents résultats en Critérium Fédéral.



Christian ZAZA
Responsable de l'Ecole de Tennis de Table de Zorn TT

(Pour tous renseignements, vous pouvez contacter Christian ZAZA au 06.08.37.04.17, les 5 premières séances sont offertes!)



RESTAURANT - PIZZERIA

"Les Gémeaux"

Plats du jour • Pizzas • Spécialités italiennes
Sur place ou à emporter

27 rue Général Leboq • 67270 HOCHFELDEN
Tél. 03 88 89 41 64 - Port. 06 83 20 84 95



BRAWO
Sportartikel Vertrieb GmbH
Friedrichstr. 7
D-76761 R. L. ZORN
Tél. 068 7272 7399
Fax 068 7272 0664
Internet: www.brawo-sport.de
Mail: vibrant@brawo-sport.de

Correspondant FRANCE
NISS Alfred
14 Rue A. Schweitzer
67250 HUNSCHACH
Tél. 03 88 80 67 67
Portable: 06 88 92 10 02
alfred.niss@wanadoo.fr

**PARTENAIRE Tennis de
Table
de ZORN TT**

Le programme de détection mis en place par la FFTT depuis maintenant une dizaine d'années fait partie intégrante du dispositif de suivi des athlètes en Alsace.

Ce dispositif, auparavant appelé filière d'accès au haut-niveau, s'intitule désormais « Parcours d'Excellence Sportive » (PES). L'organisation alsacienne présente plusieurs étapes ou « étages » formant ainsi le PES régional, validé par le Ministère des Sports. Le recrutement est assuré par les clubs grâce à des actions de promotion : Planète Ping Pong, interventions en milieu scolaire...

La détection est encadrée par la Ligue d'Alsace (LATT) en collaboration avec les clubs. Les tops de détection et le critérium fédéral – de 11 ans constituent les compétitions de référence dans cette étape du PES. Le suivi des jeunes joueurs identifiés est ensuite facilité par la formation de groupes d'entraînement mis en place par la LATT : Groupe Régional de Détection (GRD) ; Centres Espoirs Développementaux (CED).

La formation des athlètes se poursuit dans les structures d'entraînement de la Ligue :

Le Centre d'Entraînement Régional (Haguenau) s'appuie sur une section sportive qui bénéficie d'horaires aménagés grâce à la collaboration des établissements scolaires des Missions Africaines et de Sainte Philomène. Les jeunes athlètes issus de la détection peuvent intégrer le CER dès la classe de CM1. Cette organisation de qualité permet de suivre une scolarité normale tout en y associant un programme hebdomadaire d'entraînements répondant aux ambitions de chacun. Le CER poursuit en ce sens un double objectif :

- Accompagner les jeunes athlètes identifiés pour tenter l'aventure du Haut Niveau : 10 à 14 heures d'entraînement hebdomadaire consacrées aux aspects technico-tactiques, physiques et psychologiques.
- Suivre des joueurs passionnés et motivés mais n'ayant pas emprunté le parcours présenté en amont (possibilité d'intégration du CM1 à la Terminale avec un programme adapté aux ambitions).

Le dernier « étage » du PES alsacien est le Pôle Espoirs situé au CREPS de Strasbourg. Les athlètes présentant un projet et un profil orienté vers le haut niveau, pourront être sélectionnés pour intégrer cette structure labellisée par le Ministère des Sports. A ce stade du parcours, la compétitivité dans la catégorie senior, les performances aux niveaux national et international représentent les enjeux majeurs de la formation ! Le programme d'entraînement est donc conséquent et l'organisation adaptée à un tel projet.



Benjamin GENIN
Responsable du CER

LE COMITE

Présidente
Marlise OFFNER

Vice-Président
Fabien AMBS

Trésorier
Christian WERNETTE

Secrétaire
Philippe OFFNER

Directeur École Tennis de Table
Christian ZAZA

Responsable sportif
Christophe FOELS

Responsable Sponsoring
Jacques BONI
Gilles DUFOUR

Ainsi que
Clothilde FOELS
Sébastien KNOLL
Sébastien LAUGEL
David MOOG
Loïg RIEHL
Amandine ZAZA



REMERCIEMENTS

Zorn TT remercie :

- Tous ceux qui ont contribué, de près ou de loin, humainement ou matériellement à l'organisation de ce Top de Zone et à la réalisation de ce journal.
- Les annonceurs de ce journal qui nous témoignent, une fois de plus, leur confiance.
- Les partenaires qui nous apportent leur soutien matériel pour le Top de Zone : JOOLA pour les équipements sportifs ; KONICA pour les moyens d'impression ; les bretzels BOEHLI ; MARS Alimentaire ; la commune de Hochfelden ; la communauté des communes du Pays de la Zorn ; le Conseil Général du Bas-Rhin.
- Les partenaires qui nous soutiennent toute l'année : AIE; Arepub; Batimarc; Cillit; Concept Clim; CPE; Crédit Agricole; Crédit Mutuel; ER et BOS; FransBonhomme; Ilos; Kronimus; Marc Meyer; Paulen Georges; Protibat; Sampizzas; Siehr; SLH; Stradal ; Viv'ages Elec; VHM
- Florian Keller pour la conception et la réalisation de ce journal.

Zorn TT devenez partenaire d'un club qui monte... ...toujours plus haut !

Notre club est depuis la saison 2009/2010 le meilleur club formateur pour les enfants de moins de 11 ans en Alsace. Plus de 50 jeunes suivent hebdomadairement la formation dispensée gracieusement par les formateurs bénévoles de notre école de Tennis de Table. Une trentaine de ces jeunes participent régulièrement à des épreuves départementales, régionales ou nationales. Notre équipe féminine Seniors, qui évolue au niveau pré-national, est la plus jeune équipe engagée à ce niveau (moyenne d'âge : 13 ans !). Notre équipe 1 Seniors Messieurs joue au plus haut niveau régional.

Tout ceci demande des moyens humains et financiers qui ne sauraient se réaliser sans le soutien de partenaires.

Si vous aussi, entreprise, petite, moyenne ou grande vous voulez participer à notre projet en faveur des jeunes de notre secteur ou soutenir nos équipes vous pouvez nous contacter. Nous serons ravis de vous expliquer nos ambitions et de pouvoir étudier avec vous toute solution d'aide à notre club.
Contacts : BONI Jacques (jacques_boni@yahoo.fr) ; FOELS Christophe (cfoels@yahoo.fr) ; DUFOUR Gilles (gdufour@estvideo.fr)



HANNECARD ALSACE - AQUITAINE
GARNISSAGE DE ROULEAUX

HANNECARD ALSACE - AQUITAINE S.A.

Siège Social
51, Route de Strasbourg
67490 DETTWILLER
FRANCE
Tél. : +33 (0)3 88 91 40 25
Fax : +33 (0)3 88 91 48 14
alsace@hannecard.com

www.hannecard.com
S.A. au capital de 155 000 €
TVA FR 80 384 432 589
SIRET 384 432 589 00032
NAF 2219 Z

Passion For Performance.

Garnissage de rouleaux
Bagues et manchons
Tous types de caoutchouc et polyuréthane
Moulage, extrusion, confection, protection de surface

site Aquitaine
ZI de Lissandre
Chemin latéral de Lissandre
33150 CENON, FRANCE
Tél. : +33 (0)5 56 40 09 88
Fax : +33 (0)5 56 86 69 65
aquitaine@hannecard.com

TEC'LINE S.A.
MECANIQUE GENERALE

16 Rue des Romains - 67110 REICHSOFFEN
Téléphone : 03.88.80.80.45
fax 03.88.80.80.46
Adresse e-mail : tecline.sa@wanadoo.fr

Les Jardins du Canal
Restaurant



2 Rte de Krautwiller
F-67170 Wingersheim
+33 388 512692
resto@jardinscanal.com
<http://www.jardinscanal.com>

SARL GALLMANN MICHEL

Vente ambulante
pour toutes manifestations
Tartes flambées, Pizzas

4, rue des Ecoles - B.P. 18
67690 HATTEN
Tél. 03 88 80 06 74
Fax 03 88 80 08 81

**VENTE
DE FOND
DE TARTES**

Équipe 6, de gauche à droite :
Pierre WALTHER, Jonathan BONI,
Michel GASSMANN



Équipe 1 juniors, de gauche à droite :
Gaëtan LEHMANN, Thibaut DUFOUR,
Guillaume BRISAC



Équipe minimes,
de gauche à droite :
Jonathan BONI,
Axel LAUGEL,
Hélène FOELS



Équipe 4, de gauche à droite :
Michel-Marc MALET, Sébastien LAUGEL,
Olivier LIENHARD, Loïc RIEHL



Équipe 5, de gauche à droite :
Christian WERNETTE,
Michel ADAM, René GUTH



Équipe 2 poussins-benjamin,
de gauche à droite :
Victoria ZIMMERMANN,
Kévin OTT,
Lou-Ann METTEMBERG



CHAUFFAGE - SANITAIRE - CLIMATISATION - GÉOTHERMIE
ÉLECTRICITÉ - POMPES À CHALEUR - PANNEAUX SOLAIRES

SLH
SERVICES

2, rue de l'Ours
67350 PFAFFENHOFFEN
03 88 72 21 44
06 06 77 24 65



Votre distributeur SFR Business Team en ALSACE

SAS FISCHER

Agence du Haut Rhin 68
Tél. 03 89 23 17 45
Agence du Bas Rhin 67
Tél. 03 88 81 19 75
175 avenue d'Alsace 68000 COLMAR
108 rue du SP-Groenou 6340 ENGHWILLER
Adresse mail : info@sas-fischer.com

CONCEPT'CLIM
 MAÎTRE ARTISAN
 CHAUFFAGE ♦ CLIMATISATION ♦ POMPE À CHALEUR
 INSTALLATION ♦ ENTRETIEN ♦ DÉPANNAGE ♦ S.A.V.
 7 Rue des Vergers - 67350 BUSWILLER (03 88 71 34 88) (06 83 33 67 19)

**LEHMANN
MATERIAUX**
 1 Rue de la Mossel
 67490 DETTWILLER
 Tél. : 03 88 91 40 59 - Fax : 03 88 02 38 00

Merckel
 informatique
 Solutions informatiques pour les entreprises



Équipe 2 féminine, de gauche à droite :
 Amandine OFFNER et Corinne STOFFEL



Équipe 3, de gauche à droite :
 Eric BABILON, Sébastien KNOLL,
 Charles ADAM, Bruno LAVENN



Équipe 3 poussins benjamins :
 Laura HEINRICH,
 Emma LUX, Florian WALTHER



Équipe 4 poussins-benjamins,
 de gauche à droite :
 Jérémy KERN, Nathan LAUGEL,
 Lucas POINSOT



Équipe 2, de gauche à droite :
 debout : David MOOG,
 Emmanuel LUX, Patrick BELZON
 accroupi : Gaëtan LEHMANN,
 Sabine WERNETTE,
 Guillaume BRISAC



Équipe 1 poussins-benjamins,
 de gauche à droite :
 Camille LUTZ, Chloé AMBS,
 Marie-Amélie BONI




Équipe 2 Juniors, de gauche à droite :
 Myriam BOESINGER, Romane FEIDT,
 Mathilde DORN

Imprimerie

CathAL

CONCEPTION

IMPRESSION

FINITION

*Un partenaire
à votre service !*



- ✓ Flyer
- ✓ Affiche
- ✓ Carte de visite
- ✓ Tête de lettre
- ✓ Dépliant
- ✓ Catalogue
- ✓ Calendrier
- ✓ sous-mains

6 rue du Tabac - 67270 HOCHFELDEN - Tél. : 03 88 02 20 20 - Fax : 03 88 89 91 45

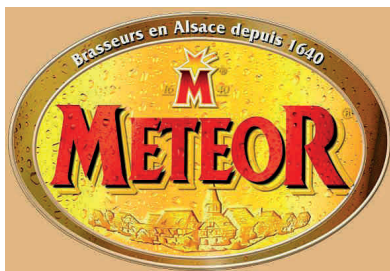


PEUGEOT

**GARAGE
WENDLING / WIETRICH**
 agent PEUGEOT
 Thierry WENDLING

MECANIQUE - CARROSSERIE - PEINTURE
 véhicules neufs et d'occasion

4 rte de Strasbourg - 67270 HOCHFELDEN
 Tél. 03.88.91.51.05 Fax 03.88.91.94.10
<http://www.garagewendingwietch.com>



L'abus d'alcool est dangereux pour la santé.
À consommer avec modération

AP
Alpha Patrimoine
Cabinet Immobilier

37 rue du Général Lebocq 67270 HOCHFELDEN

03 88 91 52 22

1 rue Ferme Falk 67500 HAGUENAU

03 88 07 42 72

A VOTRE SERVICE POUR LA VENTE
DE VOS BIENS IMMOBILIERS DEPUIS 1995

HABITATION - COMMERCE - INDUSTRIE

SIEHR
www.siehr.fr

Les Matériaux SIEHR

Techni Pompes Énergies SIEHR

Matériel Electrique SIEHR

ESPACE Aubade
SANITAIRE • CARRELAGE • CHAUFFAGE

Équipements pour seniors et personnes à mobilité réduite SIEHR



LA CASE AUX EPICES
Z.A. DU CANAL
67270 HOCHFELDEN
TEL : 03 88 91 77 91 – FAX : 03 88 91 91 27
www.case-aux-epices.fr

LE GROUPE LINGENHELD

Un partenaire incontournable au service des générations futures...

9A, Rue Saint Léon IX - 57850 DABO - Tél. 03.87.03.02.70 - Fax 03.87.07.48.40

info@lingenheld.fr - www.lingenheld.fr



Les Travaux Publics
par excellence !



Démolition
Déconstruction



SEMAROUTE
Centrales d'enrobés

La maîtrise de
l'environnement



Désamiantage



Créateur
d'espace
de vie...



LINGENHELD
ENVIRONNEMENT

Carrière du
Vieux Moulin

Carrières

Collecte de bennes
Valorisation de déchets

